



この衝は、そしてわたしたちは、これからどこに向かっ



# 台北 ストーリー

1985年 ロカルノ国際映画祭  
審査員特別賞

エドワード・ヤン 監督作品

主演・製作・共同脚本：ホウ・シャオシェン

音楽：ヨーヨー・マ

( オープニング曲：パッサリ無伴奏チェロ組曲第二番  
挿入曲：ベートーベンチェロソナタ第三番第三章 )

4Kデジタル修復版【監修：ホウ・シャオシェン】

エドワード・ヤン X ホウ・シャオシェン  
台湾ニューシネマの奇跡の瞬間が刻印された幻の傑作、  
ついに日本初公開!

提供：竹書房/オリオフィルムズ 配給：オリオフィルムズ 協賛：CHINA AIRLINES

3H productions ltd. présente

Taipei Story

avec Hou Hsiao-Hsien et Tsai Chin

scénario de Chu Tien-Wen Hou Hsiao-Hsien et Edward Yang musique de Ma Yo-Yo

réalisé par Edward Yang

©3H productions ltd. Tous droits réservés



青  
海  
の  
馬

ゆ  
く  
の  
た  
ら  
う。

青  
海  
の  
馬

「アリオン」野球少年だったあの頃とはもう違うの。全ては変わった。あなたは置き去りよ

# 台北ストーリー

## エドワード・ヤン幻の傑作、「台湾ニューシネマの最も幸せな瞬間」に誕生した奇跡の一本が、4Kデジタル修復をへて、ついに日本初公開

『<sup>アリオン</sup>枯嶺街少年殺人事件』のエドワード・ヤンが、『恐怖分子』の前年(85)に撮りあげた長篇第2作にして、凄まじい強度を孕んだ野心作。舞台は80年代なかば、急激に変貌を遂げつつある大都市、台北。過去に囚われた男と、未来に想いを馳せる女のすれ違いが、変わりゆく台北の街並みに重ねられ、やがて思いもよらない結末を呼び込む……。

ながらく日本で見られる機会がなかった本作、マーティン・スコセッシ率いるフィルム・ファウンデーションにより4Kデジタル修復が実現、エド

ワード・ヤンの生誕70年・没後10年にあたる今年、ついにその幻のヴェールを脱ぐ。主演は、これが俳優として唯一の主演作となるホウ・シャオシェンと、この後エドワード・ヤンと結婚することになる台湾の人気シンガー、ツイ・チン。すでに『<sup>フンクイ</sup>風櫃の少年』『冬の夏休み』などを発表していた盟友ホウ・シャオシェンが、エドワード・ヤンのために自宅を抵当に入れてまで製作費を捻出し、完成へとこぎつけた、まさに「台湾ニューシネマの最も幸せな瞬間」に誕生した奇跡の一本。美しくよみがえったシーンのひとつひとつに、ひとみをこらしてゆきたい。



順調に思えたアジンの人生だったが、勤めていた会社が突然買収され解雇されてしまう。居場所を見失ったアジンは、アリオンの義理の兄を頼ってアメリカに移住し新たな生活を築こうと提案するが、アリオンにはなかなか踏み切りがつけられない。すまみ風が吹き始める二人の間にある過去の出来事が重なり……。

\*  
女はアジン。不動産ディベロップパーで働くキャリアウーマンだ。男はアリオン。少年時代はリトルリーグのエースとして将来を嘱望されていたがいまは家業を継ぎ、地化街で布地問屋を営んでいる。二人は幼なじみ。過去にはそれぞれいろいろあったようだが、なんとなく付き合いが続いている。

\*  
台北市内のガランとしたマンションの空き家を訪れる男女二人。女は、ステレオをあそびに、テレビはここに、と夢を膨らませている。男は気のない様子でパツティングの素振りのフォームをしながら「内装に金がかかりそうだ」、「わたし、今度昇進するから大丈夫。」

台北市のガランとしたマンションの空き家を訪れる男女二人。女は、ステレオをあそびに、テレビはここに、と夢を膨らませている。男は気のない様子でパツティングの素振りのフォームをしながら「内装に金がかかりそうだ」、「わたし、今度昇進するから大丈夫。」

4Kデジタル修復版【監修：ホウ・シャオシェン】

監督・共同脚本：エドワード・ヤン(楊徳昌)  
主演・製作・共同脚本：ホウ・シャオシェン(侯孝賢)  
脚本：チュウ・ティエンウェン(朱天文) 音楽：ヨーヨー・マ(馬友友)  
出演：ホウ・シャオシェン、ツイ・チン(蔡琴)、ウー・ニエンチェン(吳念真)、クー・イーチェン(柯一正)  
1985年/台湾/119分/日本語字幕：小坂史子

提供：竹書房/オリオフィルムズ 配給：オリオフィルムズ 配給協力：トラヴィス 宣伝：クレストインターナショナル 宣伝美術：マッチアンドカンパニー 協賛：CHINA AIRLINES  
©3H productions ltd. All Rights Reserved ※上映は、4K デジタル修復版から変換した2K 上映です。 <http://taipei-story.com/>

### 5月6日(土) 待望の初ロードショー

前売券発売中! ...1500円 (料金はすべて税込)  
当日券 一般...1800円/大学・専門学校生...1400円/会員・シニア...1200円/高校生...800円

### ユーロスペース EUROSPACE

〒150-0044 東京都渋谷区円山町1-5 3F  
TEL.03-3461-0211 [www.eurospace.co.jp](http://www.eurospace.co.jp)



「アメリカ力だつて万能舞じゃ無い。悪い夢さ、人生をやり直せると錯覚する」